



## PATTO DI COLLABORAZIONE

Accordo per la riqualificazione, la rivitalizzazione e la cura successiva di via Val Lagarina 44 (MUN.8) quale attività di cura condivisa dei beni comuni, ai sensi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019.

### TRA

il COMUNE DI MILANO (di seguito per brevità “il Comune”) con sede in Piazza della Scala n. 3, rappresentato da Dario Moneta, in qualità di Direttore della Direzione specialistica Autorità di Gestione e Monitoraggio Piani

### E

L'Istituto Comprensivo Statale "Via Val Lagarina" CF. 80146610151, con sede legale in Via Val Lagarina, 44 rappresentato dalla Dott.ssa Simona Damizia in qualità di Dirigente Scolastico

### E

L'Associazione di secondo livello Vill@perta (di seguito per brevità “L'Associazione”), C.F. 97494170158, con sede legale in Piazza Capuana, 7 rappresentata dal Sig.re Giorgio Ferrante in qualità di Presidente

### E

l'Associazione WAU! Milano (di seguito per brevità WAU! Milano), con sede legale in via Melchiorre Gioia n.82 - 20125 Milano (C. Fiscale n. 97729000154), rappresentata dal sig. Andrea Amato in qualità di Presidente nominato dallo Statuto dell'associazione

### E

La cittadina attiva Serena Confalonieri, C.I. AX2758761 residente in Via Piave, 21 20871 Vimercate (MB)

Di seguito per brevità “le parti”

## PREMESSO CHE

- l'Amministrazione Comunale promuove la “cura condivisa dei beni comuni” da parte dei “cittadini attivi”, mediante l'attivazione di “accordi di collaborazione”, secondo i principi e gli indirizzi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019;
- attraverso l'avviso pubblico “Piazze Aperte in ogni Quartiere”, il Comune di Milano ha avviato un percorso partecipativo con la cittadinanza finalizzato alla ricerca di soggetti che vogliano collaborare con il Comune di Milano alla progettazione, realizzazione, manutenzione e attivazione di nuove *Piazze Aperte*;
- il programma Piazze Aperte persegue gli obiettivi di sostenibilità e rigenerazione urbana di Milano 2030 nell'ambito del Piano Quartieri: valorizzare le piazze e gli spazi inutilizzati o sottoutilizzati della città rendendoli punti di aggregazione al centro dei quartieri, migliorare lo spazio pubblico, ampliare le aree pedonali e fruibili e promuovere forme sostenibili di mobilità a beneficio dell'ambiente e della qualità della vita in città. Il programma utilizza l'approccio dell'urbanismo tattico (coinvolgimento degli abitanti nei processi di rigenerazione urbana di



quartiere, con l'utilizzo di interventi spaziali e politiche a breve termine, a basso costo e scalabili) per riportare lo spazio pubblico al centro del quartiere e della vita degli abitanti,

- in data 19.11.2019 i proponenti hanno presentato via e-mail la proposta di collaborazione all'avviso pubblico "Piazze Aperte in ogni Quartiere" per l'area denominata "Zona Antistante Edificio Scolastico sito in Via Val Lagarina 44";
- il progetto persegue la riqualificazione dell'area antistante la scuola di via Val Lagarina 44 in chiave di "urbanistica tattica", allo scopo di trasformarlo in uno spazio sociale e di aggregazione per la comunità locale. Il progetto si compone dei seguenti elementi:
  - a) Pedonalizzazione dell'area
  - b) Posa nuovi arredi urbani e piante in vaso
  - c) Colorazione manto stradale
  - d) Attività di animazione programmata.
- con deliberazione di Giunta Comunale n. 1107 del 09/10/2020 sono stati approvati gli Interventi di Tactical Urbanism - Delimitazione di area pedonale sperimentale e temporanea in via Val Lagarina, in corrispondenza dell'area di parcheggio prospiciente l'edificio scolastico al civ.44/44a, come da planimetria allegata al presente accordo.
- con determinazione dirigenziale n. 1140/2021 del Comune di Milano è stata approvata la proposta e autorizzata la sottoscrizione del presente accordo;
- il presente accordo non dà luogo ad alcun vincolo associativo tra le parti;

#### **PREMESSO INOLTRE CHE**

- L'Istituto Comprensivo Statale "Via Val Lagarina", inserito in un contesto di periferie e fortemente multiculturale, rappresenta un luogo privilegiato di raccordo e inclusione per i bambini e le famiglie del quartiere. L'obiettivo è quello di offrire un progetto educativo e formativo che accolga ed accompagni ciascuno studente durante il proprio percorso di crescita, mirando a prevenire eventuali disagi e potenziare le capacità degli alunni costruendo con la famiglia un rapporto di fiducia e di collaborazione. Inoltre, attraverso una forte legame le associazioni presenti nel territorio, ha avviato percorsi e iniziative in favore dell'integrazione, dell'attività sportiva e dell'assistenza scolastica.
- l'Associazione Vill@perta raggruppa una serie di associazioni operanti nell'area di Quarto Oggiaro. Fondata nel 2008, ha l'obiettivo di promuovere una rete di Coordinamento delle Associazioni, Organizzazioni e Enti della zona urbana costituita dai quartieri storicamente noti come Quarto Oggiaro, Vialba, Roserio, Villapizzone, Musocco, Certosa. L'associazione intende rappresentare un soggetto sociale capace di dar voce maggiormente alle istanze del territorio nell'ambito di un corretto confronto democratico fra cittadinanza ed Istituzioni. Perseguendo finalità di solidarietà sociale ed economica, vuole migliorare le condizioni di vita quotidiana, attraverso una Progettazione Partecipata, contribuendo alla promozione di una società urbana attiva, consapevole e responsabile.
- WAU! Milano, composta da cittadini, persegue il miglioramento della qualità della vita attraverso interventi di riqualificazione e valorizzazione dell'area metropolitana di Milano; in particolare organizza eventi di "Clean Up" nei diversi

quartieri della città, in cui i cittadini contribuiscono al decoro dello spazio dove vivono ad esempio mediante il recupero di murature deturpate dal vandalismo grafico;

- La cittadina attiva Serena Confalonieri è una designer e art director con base a Milano. Lavora nel campo del product, graphic e textile design, collaborando con aziende italiane e straniere. I suoi lavori sono a cavallo tra il design di prodotto e il design grafico: in essi è sempre presente un'accurata ricerca nei confronti delle superfici. Dopo la Laurea Specialistica in Interior Design, inizia a collaborare con diversi studi a Barcellona, Berlino e Milano, e collaborando con la Facoltà di Interni del Politecnico di Milano come assistente. Nel 2013 fa il suo debutto alla Milano Design Week con il tappeto Flamingo, prodotto da Nodus. In questi anni è stata selezionata per residenze di design e workshop in Italia e all'estero (New York, Messico, Portogallo), i suoi lavori sono stati pubblicati da importanti periodici e riviste di settore (The New York Times, Corriere della Sera, Il sole 24 ore, Wallpaper, Interni, Ottagono, L'Officiel, Elle Décor...), ha vinto premi come le Menzioni d'onore agli Young&Design Awards 2014 e ai German Design Awards 2016, ed i suoi lavori sono stati esposti in importanti luoghi del design come La Triennale di Milano e la Galleria di Rossana Orlandi.
- Per quanto non rientrante tra i firmatari, il Comitato genitori Scuola Primaria Via Val Lagarina, appoggia e sostiene il progetto oggetto del presente accordo in qualità di "supporter" e concorrer con le attività descritte al successivo articolo 4.
- I soggetti elencati si riconoscono nello spirito e nelle finalità del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019 di cui accettano integralmente i principi e di cui rispettano le disposizioni;

Tutto ciò premesso

### **SI CONVIENE E SI STIPULA**

quanto segue:

#### **Art. 1 – Richiamo alle premesse**

Le premesse costituiscono parte integrante del presente accordo.

#### **Art.2 – Oggetto dell'accordo**

L'Accordo disciplina gli interventi per riqualificazione, la rivitalizzazione e la cura successiva dell'area antistante via Val Lagarina 44 (MUN.8) quale attività di cura condivisa dei beni comuni.

#### **Art. 3 – Durata dell'accordo e facoltà di rinnovo**

La durata dell'accordo decorre dalla sottoscrizione del presente atto sino al 31.12.2021; è vietato il rinnovo tacito dell'accordo; entro 30 giorni antecedenti il termine di scadenza ogni contraente ha facoltà di proporre la riprogettazione, con caratteri di novità e di sviluppo, degli interventi di rivitalizzazione dello spazio urbano con iniziative di comunità. La durata dell'accordo tiene conto di eventuali contingenze pratico/organizzative dipendenti dall'emergenza sanitaria nazionale. Le

Parti, in particolare, si impegnano in buona fede a considerare, alla luce di tale particolare prospettiva, la reale e possibile facoltà dei promotori di dar corso alle iniziative di cui all'art. 4.

#### **Art. 4 – Prestazioni ed oneri dei contraenti**

I soggetti elencati organizzano e realizzano le attività in oggetto in totale autonomia, assumendosi integralmente gli oneri di spesa e le responsabilità che esse comportano, nonché curandone la documentazione in forme analogiche o digitali. Per ogni attività a carattere condiviso i firmatari del presente documento attiveranno tutte le azioni necessarie per il totale rispetto delle normative vigenti con funzione di contenimento del virus Covid Sars 19.

In particolare:

4.1 il Comune contribuisce alle finalità del progetto realizzando i lavori di segnaletica orizzontale e verticale, occupandosi della realizzazione dell'area pedonale come da planimetria allegata. Il Comune di occupa altresì del trasporto della posa delle 3 rastrelliere, dei 10 cassoni da orto (con il relativo terriccio) e delle 10 piante in vaso. Di queste ultime, ne curerà la bagnatura e la manutenzione. Il Comune fornisce altresì le vernici e tutto il materiale necessario alla colorazione del pattern; Il Comune promuove inoltre, di concerto con gli altri contraenti, a propri oneri e spese, le attività di comunicazione e divulgazione delle attività realizzate per la cura condivisa dei beni comuni, entro le quali la presente sarà ricompresa; svolge attività di monitoraggio e coordinamento rendendo disponibili i propri uffici.

4.2 Le parti organizzano, sia in autonomia che in collaborazione con altre associazioni di zona senza fini di lucro, attività di animazione e rivitalizzazione della nuova piazza, promuovendo eventi aggregativi, attività culturali e ricreative. Le parti provvederanno inoltre a comunicare all'ufficio Partecipazione Attiva un programma di attività di rivitalizzazione sociale aggiornato periodicamente, per le attività preventive di coordinamento, controllo e autorizzazione; ogni attività deve essere comunicata almeno 15 giorni prima della data prevista per la sua realizzazione.

4.3 l'Istituto Comprensivo Via Val Lagarina contribuisce alle finalità del progetto prendendo parte alle diverse fasi di implementazione nonché collaborando con l'Associazione Vill@perta alla programmazione e all'organizzazione di attività aggregative, formative e inclusive, diffondendo le iniziative programmate. L'istituto consente l'utilizzo di un rubinetto installato nell'ingresso laterale della scuola che dà su Via Val Lagarina per la bagnatura dei cassoni da orto. L'utilizzo dello stesso dovrà avvenire unicamente al termine dell'orario scolastico.

4.4 l'Associazione Vill@perta contribuisce alla finalità del progetto prendendo parte alle diverse fasi di implementazione della Piazza attraverso una comunicazione diffusa e mirata per raggiungere il maggior numero possibile di partecipanti. In collaborazione con i "supporters" organizza e sostiene attività di animazione e riqualificazione dello spazio riqualificato. Inoltre, l'Associazione Vill@perta si occupa della conservazione e stoccaggio del materiale utile alla pitturazione del pattern. Supporta, con i propri volontari, Retake nella fase di colorazione dell'area, occupandosi anche dello smaltimento dei rifiuti prodotti.

4.5 l'Associazione e i supporters si occuperanno della manutenzione e cura dei cassoni da orto installati nella nuova piazza e si occuperanno di organizzare eventi e attività ludico ricreative all'interno dello spazio rigenerato, secondo il calendario allegato al presente accordo.



4.6 Sarà valutata l'eventuale installazione struttura di book crossing, della quale Vill@perta assumerebbe la gestione e la manutenzione, che dovrà soddisfare tutti i requisiti tecnici di sicurezza.

4.6 Serena Confalonieri fornisce il proprio disinteressato contributo al progetto sviluppando il pattern per la colorazione dello spazio rigenerato frutto di un percorso partecipativo con i proponenti, assumendo di concreto il ruolo di "direttore artistico".

4.6 WAU! Milano cura, con il supporto dei volontari, la realizzazione del progetto con riguardo alla colorazione del manto stradale secondo le specifiche tecniche necessarie alla sua realizzazione. Inoltre, l'associazione Retake assume in concreto il ruolo di "datore di lavoro" nella gestione del "cantiere" ai sensi del d. Lgs n. 81/2008, e garantisce che le attività dei volontari impiegati sul campo si svolgano in condizioni di completa sicurezza. Nelle operazioni di pitturazione Retake impiega materiali atossici e provvede a salvaguardare l'ambiente di cantiere da qualunque danneggiamento.

#### ***Art. 5 - Modalità e tempi di esecuzione***

Gli interventi oggetto del presente saranno realizzati con il seguente programma:

- 30 dicembre 2020 trasporto e posa 10 fioriere
- Primavera 2021 trasporto e posa n°4 rastrelliere
- Primavera 2021 trasporto e posa n°10 cassoni da orto
- Primavera 2021: colorazione

#### ***Art. 6 – Polizze assicurative***

Le parti, per assicurare le garanzie indicate all'art.4 aderiscono al programma "Volontari energie per Milano", attivato del Comune, iscrivendosi le proprie iniziative. In alternativa possono attivare per i propri volontari idonee polizze assicurative a tutela dai rischi di infortunio e della responsabilità civile, fornendone copia al Comune. Ai cittadini che aderiscono liberamente alle attività originate dal presente accordo si estendono le tutele predisposte dalle polizze assicurative RCT del Comune di Milano.

#### ***Art. 7 – Privacy policy e sicurezza ambientale***

I dati raccolti dalle associazioni in relazione alle attività oggetto del presente accordo non sono conferiti al Comune di Milano. Nella gestione dei rapporti con cittadini, associazioni, gruppi informali, fornitori, media digitali e analogici, le associazioni assumono il ruolo di Titolari del trattamento ai sensi del Regolamento (UE) n. 679 del 27 aprile 2016, artt. 4 e 26, (di seguito RGPD) adempiendo alle prescrizioni ivi previste ed a quelle dettate inoltre dalla L. n. 633/1941, ad esempio in tema di acquisizione e diffusione immagini, specie di minori. Le manifestazioni pubbliche e gli eventi organizzati nell'ambito del presente accordo devono essere oggetto delle valutazioni di rischio e delle misure prescritte dalla Deliberazione della Giunta della Regione Lombardia (DGR) n° 2453 approvata nella seduta del 07/10/2014. Le manifestazioni pubbliche devono essere segnalate con congruo anticipo sulla data di realizzazione alla direzione del Municipio 8 e all'ufficio di Polizia Locale competente per territorio.

Tutti i soggetti sottoscrittori, nel trattamento dei dati raccolti in attuazione del presente accordo, si attengono alle norme vigenti in materia e al rispetto della informativa sul trattamento della privacy allegata al presente patto come parte integrante.



**Art. 8 – Risoluzione modificazione e/o integrazione dell'accordo**

Il presente accordo può essere risolto in qualunque momento per insindacabile richiesta anche di uno solo dei contraenti senza dar luogo a pretese o rivalse. Qualunque modificazione o integrazione del presente accordo, ivi compresa l'adesione di nuovi soggetti, può avvenire per iscritto solo con il consenso di tutti i contraenti.

**Art. 9 - Monitoraggio**

Con frequenza di norma trimestrale il Comune attiva la consultazione dei contraenti, anche con incontri diretti, per la valutazione dei benefici sociali prodotti dalle iniziative oggetto del presente accordo, secondo una metodologia condivisa di valutazione, mediante parametri misurabili, per aggiornare la programmazione successiva delle attività e per l'indicazione di eventuali ambiti di miglioramento.

**Art. 10 - Foro competente**

La definizione di eventuali controversie dipendenti dal presente accordo, espletato con esito negativo un tentativo di composizione bonaria, è attribuita esclusivamente al Giudice ordinario del Foro di Milano.

Letto, confermato e sottoscritto in segno di integrale accettazione senza riserve, per tutte le 6 pagine comprendenti il documento.

Milano, il xx/xx/2021

P. Comune di Milano  
Il Direttore della Direzione Autorità di  
Gestione e Monitoraggio Piani

Dott. Dario Moneta

---

p. Istituto Comprensivo  
Statale "Via Val  
Lagarina"

Dott.ssa Simona  
Damizia

---

p. Associazione  
Vill@perta

Giorgio Ferrante

---

p. Associazione WAU!  
Milano

Andrea Amato

---

Serena Confalonieri

---



Comune di  
Milano

Allegato parte integrante del Patto di  
Collaborazione con determina  
dirigenziale n XXX/2020

### **INFORMATIVA RELATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE n. 2016/679 (Regolamento generale sulla protezione dei dati personali), si informa che i dati personali raccolti per la sottoscrizione del patto di collaborazione approvato con la Determinazione dirigenziale n xxx/2020 del Comune di Milano, e per l'effettuazione delle attività che ne sono conseguenti, sono trattati dal Comune di Milano in qualità di Titolare del trattamento, allo scopo esclusivo di perseguire l'interesse pubblico costituito dalla ricerca di contributi migliorativi alla definizione del progetto offerti dalla popolazione.

Fatta salva la possibilità di un ulteriore utilizzo per trattamenti successivi, compatibili con le finalità del Comune nell'ambito delle politiche di promozione della partecipazione e della cittadinanza attiva, il trattamento dei dati forniti direttamente dagli interessati o comunque raccolti nel corso dell'attività, riconducibili al patto, è effettuato con l'utilizzo di procedure informatizzate nonché da persone autorizzate e tenute obbligatoriamente alla riservatezza.

Le attività prodotte mediante patti di collaborazione e in generale ogni attività promossa dalla cittadinanza attiva richiede la raccolta esclusivamente dei seguenti dati personali: nome e cognome, indirizzo mail e numero di telefono (facoltativo); indirizzo del domicilio; numero di carta d'identità o altro documento di identificazione; codice fiscale;

I dati raccolti saranno conservati per il tempo necessario alla gestione delle attività, fermi restando gli obblighi in materia di conservazione degli atti e documenti amministrativi e/o di archiviazione storica. I documenti e i materiali inviati dei sottoscrittori o raccolti tra i cittadini attivi nell'ambito delle attività conseguenti al patto saranno oggetto di pubblicazione in forma nominativa, o, se richiesto, anonima, sul sito istituzionale del Comune di Milano nella pagina dedicata alla Partecipazione, previa rilascio di liberatoria da parte dell'autore; potranno inoltre essere oggetto di elaborazioni statistiche e di utilizzo da parte di terzi, senza generare compensi in qualsiasi forma denominati per l'autore; questi materiali sono conferiti dagli autori quali contributi allo sviluppo del patto e allo scopo di promuovere la diffusione delle buone prassi di partecipazione.

Gli interessati possono esercitare i diritti previsti dall'art. 15 e seguenti del Regolamento UE 2016/679 ed in particolare il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica o la limitazione, l'aggiornamento se incompleti o erranei e la cancellazione se sussistono i presupposti, nonché di opporsi al loro trattamento rivolgendo la richiesta:

- al Comune di Milano, in qualità di Titolare, via Dogana, n.2 – 20122 Milano - Direzione Servizi civici, Partecipazione e Sport - al seguente indirizzo e-mail [partecipazione@comune.milano.it](mailto:partecipazione@comune.milano.it)
- al Responsabile per la protezione dei dati personali del Responsabile del Trattamento (Data Protection Officer – del Comune di Milano) e-mail: [dpo@comune.milano.it](mailto:dpo@comune.milano.it)



Infine si informa che gli interessati, ricorrendo i presupposti, possono proporre un eventuale reclamo all'Autorità di Controllo Italiana - Garante per la protezione dei dati personali - Piazza di Monte Citorio n. 121 – 00186 Roma.

<b>Informativa sul trattamento dei dati - SCHEMA RIASSUNTIVO</b>	
Titolare del trattamento	Comune di Milano
Contatti del Responsabile della protezione dei dati (DPO) presso Responsabile del Trattamento	dpo@comune.milano.it
Finalità del trattamento	Patto di collaborazione come sopra denominato
Base giuridica del trattamento	Regolamento per la cura dei "Beni Comuni" del Comune di Milano.
Categorie di dati	Dati comuni
Comunicazione dei dati (Categorie di destinatari)	Nessun destinatario
Trasferimento dei dati verso paesi terzi extra UE	I dati non sono trasferiti all'estero
Tempi di conservazione dei dati	I dati saranno conservati nel rispetto e in applicazione delle norme in materia di conservazione documentale archivistica.